

## 49295-2026 - Concurso

Alemanha – Serviços de arquitectura, construção, engenharia e inspecção – Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

OJ S 15/2026 22/01/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal - Anúncio de alteração  
Serviços

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Correio eletrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Forma jurídica do adquirente: Autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Descrição: Teilsanierung Hort "Zauberburg" - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Identificador do procedimento: 50a1ef41-c48a-4969-97db-9ff8cef22691

Identificador interno: 17/2026 De-Ro

Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação

O procedimento é acelerado: não

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71000000 Serviços de arquitectura, construção, engenharia e inspecção

Classificação adicional (cpv): 71356400 Serviços de planeamento técnico

##### 2.1.2. Local de execução

Endereço postal: Zerbster Straße 4

Cidade: Dessau-Roßlau

Código postal: 06844

Subdivisão do país (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

País: Alemanha

##### 2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de). Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden: elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel. elektronisch mit qualifizierter /m Signatur/Siegel.

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio, Documento do concurso, Documento europeu único de contratação pública (DEUCP)  
Situação análoga, como falência ao abrigo da legislação nacional: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Corrupção: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Participação numa organização criminosa: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Acordos com outros operadores económicos com o objetivo de distorcer a concorrência: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Violação das obrigações no domínio da legislação ambiental: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Fraude: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Trabalho infantil e outras formas de tráfico de seres humanos: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Insolvência: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Violação das obrigações no domínio da legislação laboral: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Ativos sob gestão por um liquidatário: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Falsas declarações, ocultação de informações, incapacidade de fornecer os documentos exigidos ou obtenção de informações confidenciais sobre o presente procedimento: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Conflitos de interesses decorrentes da participação no procedimento de contratação: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Intervenção direta ou indireta na preparação do presente procedimento de contratação: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Falta profissional grave: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Rescisão antecipada, indemnizações ou outras sanções comparáveis: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Violação das obrigações no domínio da legislação social: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Incumprimento da obrigação de pagamento das contribuições para a segurança social: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Atividades suspensas: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Incumprimento da obrigação de pagamento de impostos: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Infrações terroristas ou infrações relacionadas com atividades terroristas: gemäß § 123 bis 126 GWB  
Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais: gemäß § 123 bis 126 GWB

## 5. Lote

---

### 5.1. Lote: LOT-0000

Título: Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung  
Descrição: Fachplanung Technische Ausrüstung in folgenden Anlagengruppen:  
Anlagengruppe 1 (Wasser-, Wasser- oder Gasanlagen) Anlagengruppe 2 (Wärmeversorgungsanlagen) Anlagengruppe 4 (Starkstromanlagen) Anlagengruppe 5 (Fernmelde- oder informationstechnische Anlagen) Anlagengruppe 6 (Förderanlagen) Anlagengruppe 7 (Nutzungsspezifische oder verfahrenstechnische Anlagen) für die Teilsanierung eines Gebäudes mit Hort und Freizeiteinrichtung.  
Identificador interno: LOT-0000

#### 5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços  
Classificação principal (cpv): 71000000 Serviços de arquitetura, construção, engenharia e inspeção

#### **5.1.2. Local de execução**

Endereço postal: Schochplan 74/75

Cidade: Dessau-Roßlau

Código postal: 06847

Subdivisão do país (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

País: Alemanha

#### **5.1.3. Duração estimada**

Data de início: 01/09/2026

Data de fim da duração: 31/12/2029

#### **5.1.6. Informações gerais**

##### **Participação reservada:**

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Nach § 9 Abs. 3 VgV müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen Tag: 21.01.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Teilnahmeanträge bzw. der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Teilnahmeantrag bis zum 10.02.2026 und Fragen zum Angebot bis zum 10.05.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert. Bindefrist: 18.08.2026

#### **5.1.7. Contratação estratégica**

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

#### **5.1.9. Critérios de seleção**

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Eintragung in die Architekten- oder Ingenieurkammer oder andere Berufsregister, Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung, Zeugnisse, oder vergleichbare Nachweise

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Proporção de subcontratação

Descrição do critério de seleção: Erklärung zur Einbindung / Verpflichtungserklärung von Nachunternehmern → Vordruck Anlage 3)

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Nachweis / Erklärung zur Berufshaftpflichtversicherung

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Faturamento geral anual

Descrição do critério de seleção: • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Mitglied einer Bewerber- / Arbeitsgemeinschaft bzgl. des Gesamtumsatzes der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Nachunternehmer bzgl. des Gesamtumsatzes der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Mitglied einer Bewerber- / Arbeitsgemeinschaft bzgl. des Umsatzes vergleichbarer Dienstleistungen der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Nachunternehmer bzgl. des Umsatzes vergleichbarer Dienstleistungen der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: • Erfahrungsnachweise des Bewerbers zu vergleichbaren Referenzen der letzten 7 Geschäftsjahre bzgl. Fachplanung Technische Ausrüstung nach § 53 ff HOAI 2021 → Vordruck Anlage 4) • Erfahrungsnachweis der / des unter Punkt 4 benannten Projektverantwortlichen zu vergleichbaren Referenzen der letzten 7 Jahre → Vordruck Anlage 5)

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

**Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:**

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 3

Número máximo de candidatos a convocar para a segunda fase do procedimento: 5

O procedimento irá decorrer em fases sucessivas. Em cada fase, alguns participantes podem ser eliminados

O adquirente reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais, sem quaisquer negociações

#### **5.1.10. Critérios de adjudicação**

**Critério:**

Tipo: Qualidade

Nome: Vorgesehenes Projektteam und geplante Projektorganisation

Descrição: Vorstellung der für das Projekt vorgesehenen Projektleitung und des weiteren Projektteams mit ihren fachlichen Aufgaben und besonderen Kenntnissen für das Fortführen des vorliegenden Projektes einschließlich der Projektorganisation und der Anforderungen bzgl. • Koordinierung untereinander und mit dem Auftraggeber, • der Einhaltung der Auflagen / Vorgaben des Fördermittelgebers, • der Einhaltung der Qualität, • der Terminverfolgung und -einhaltung und • der Kostenverfolgung und -einhaltung

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 25

**Critério:**

Tipo: Qualidade

Nome: Projektanalyse

Descrição: Umgang mit der Aufgabenstellung des Projektes mit • Darstellung der beabsichtigten Herangehensweise an die Planungsaufgabe • Darstellung der konkreten Planungsgrundsätze bzgl. Ökologie, Betriebs- und Verbrauchskosten • Darstellung des Projektablaufes • Darstellung zum Umgang mit dem Nachtragsmanagement und der Bewältigung bei möglichen Störungen des Bauablaufes

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 25

**Critério:**

Tipo: Qualidade

Nome: Präsentation eines vergleichbaren Projektes des Bieters / des Projektleiters

Descrição: Darstellung der Projektumsetzung anhand eines vergleichbaren Referenzobjektes

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 15

**Critério:**

Tipo: Qualidade

Nome: Gesamteindruck der Präsentation

Descrição: -

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 5

**Critério:**

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Wertung des Honorarangebotes mit • Umbau- und Modernisierungszuschlag • Nebenkosten und • der Gesamtvergütung

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 30

**5.1.11. Documentos do concurso**

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19ba20c26c0-1c914dfa64fdaf5e>

**5.1.12. Condições do concurso**

**Condições do procedimento:**

Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas: 15/04/2026

**Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://www.evergabe.de>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 19/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

**Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:**

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nach Maßgabe der Vergabeverordnung (VgV) nachgefordert.

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:  
Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: siehe Vergabeunterlagen

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

#### 5.1.15. Técnicas

##### **Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

##### **Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

#### 5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Organização de mediação: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Instância de recurso: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informações sobre os prazos de recurso: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

Organização que recebe pedidos de participação: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

## 8. Organizações

---

### 8.1. ORG-7001

Nome oficial: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Número de registo: nicht vorhanden

Endereço postal: Zerbster Str. 4

Cidade: Dessau-Roßlau

Código postal: 06844

Subdivisão do país (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

País: Alemanha

Ponto de contacto: Zentr. Vergabestelle

Correio eletrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Telefone: +49 3402041760

Fax: +49 3402042691360

Endereço Internet: <https://www.dessau-rosslau.de>

Perfil do adquirente: <https://www.eVergabe.de>

##### **Funções desta organização:**

Adquirente

### 8.1. ORG-7002

Nome oficial: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

Número de registo: siehe oben

Cidade: Dessau-Roßlau

Código postal: 06844

Subdivisão do país (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Endereço Internet: <https://www.eVergabe.de>

**Funções desta organização:**

Organização que recebe pedidos de participação

**8.1. ORG-7003**

Nome oficial: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

Número de registo: siehe Punkt Beschaffer

Cidade: Dessau-Roßlau

Código postal: 06844

Subdivisão do país (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Endereço Internet: <https://www.eVergabe.de>

**Funções desta organização:**

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

**8.1. ORG-7004**

Nome oficial: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Número de registo: t:03455141536

Endereço postal: Ernst-Kamieth-Str. 2

Cidade: Halle (Saale)

Código postal: 06112

Subdivisão do país (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [poststelle@lvwa.lsa.net.de](mailto:poststelle@lvwa.lsa.net.de)

Telefone: +49 3455140

Fax: +49 03455141444

Endereço Internet: <https://www.lvwa.sachsen-anhalt.de>

**Funções desta organização:**

Instância de recurso

**8.1. ORG-7006**

Nome oficial: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Número de registo: siehe Auftragsbekanntmachung

Endereço postal: Zerbster Straße 4

Cidade: Dessau-Roßlau

Código postal: 06844

Subdivisão do país (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Telefone: +49 3402041760

Endereço Internet: <https://www.dessau-rosslau.de>

**Funções desta organização:**

Organização de mediação

**8.1. ORG-7007**

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefone: +49228996100

**Funções desta organização:**

TED eSender

## 10. Alteração

---

Versão do anúncio anterior a alterar

:

547213ca-0388-4314-8cfd-398067b631d1-01

Principal motivo da alteração

:

Correção pelo adquirente

Descrição

:

Änderung im Punkt "Zusätzliche Informationen"

### 10.1. Alteração

Identificador da secção: LOT-0000

## Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: 4f7318a3-8b2a-4688-82f7-d02b8f25f4c7 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 21/01/2026 10:11:39 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 49295-2026

N.º de edição do JO S: 15/2026

Data de publicação: 22/01/2026